



Modification	Date
01	POUR SOUMISSION / FOR TENDER 2015/03/23

A. No du détail	A. Detail No
B. Localisation	B. Localisation
C. Sur feuille No	C. On sheet No

CONCEPTION:	DESIGN:
Conçu par:	Designed by:
Léïc Godbout, architecte	
Dessiné par:	Drawn by:
Yves Bélanger, technicien	
Vérifié par:	Checked by:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

VALIDÉ PAR:	VALIDATED BY:
-------------	---------------

Gestionnaire de projet:	Project manager:
Léïc Godbout, architecte	
Gestionnaire principal de projet:	Project director:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

Projet: **LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA DE LA CITADELLE DE QUÉBEC / QUEBEC CITADEL NATIONAL HISTORIC SITE OF CANADA**

ANCIENT LOGIS DES OFFICIERS BÂTIMENTS 18 ET 28 / FORMER OFFICERS' BARRACKS BUILDINGS 18 AND 28

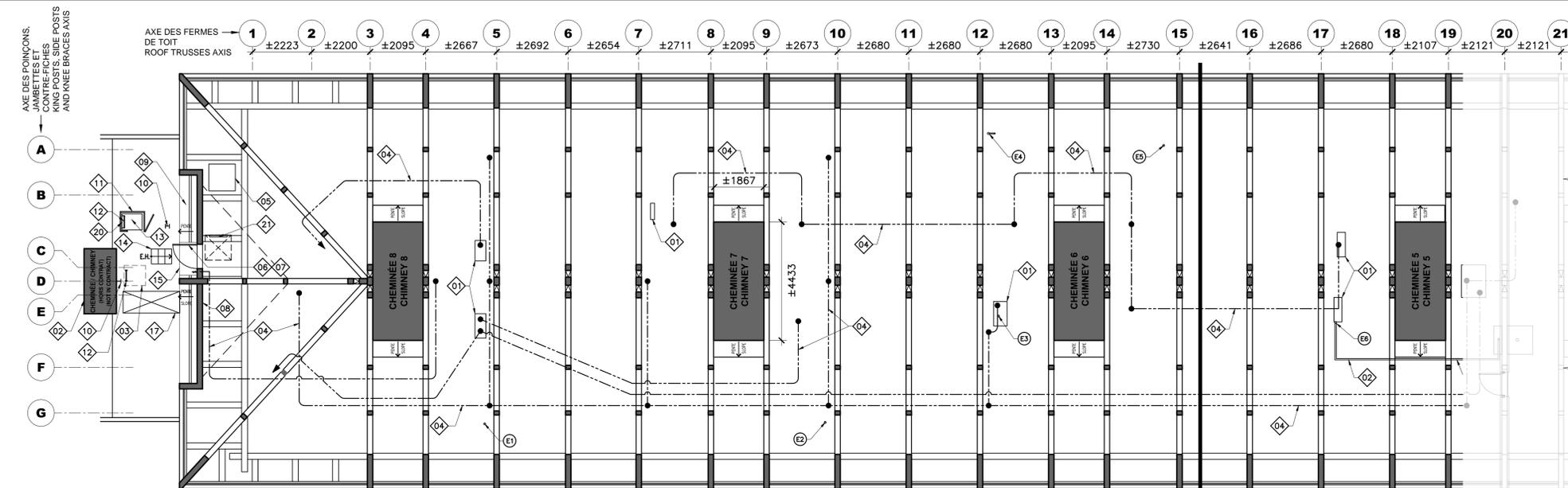
RÉFECTION DE LA TOITURE ET DES CHEMINÉES / ROOF AND CHIMNEYS REHABILITATION

Titre du dessin:	Drawing title:
------------------	----------------

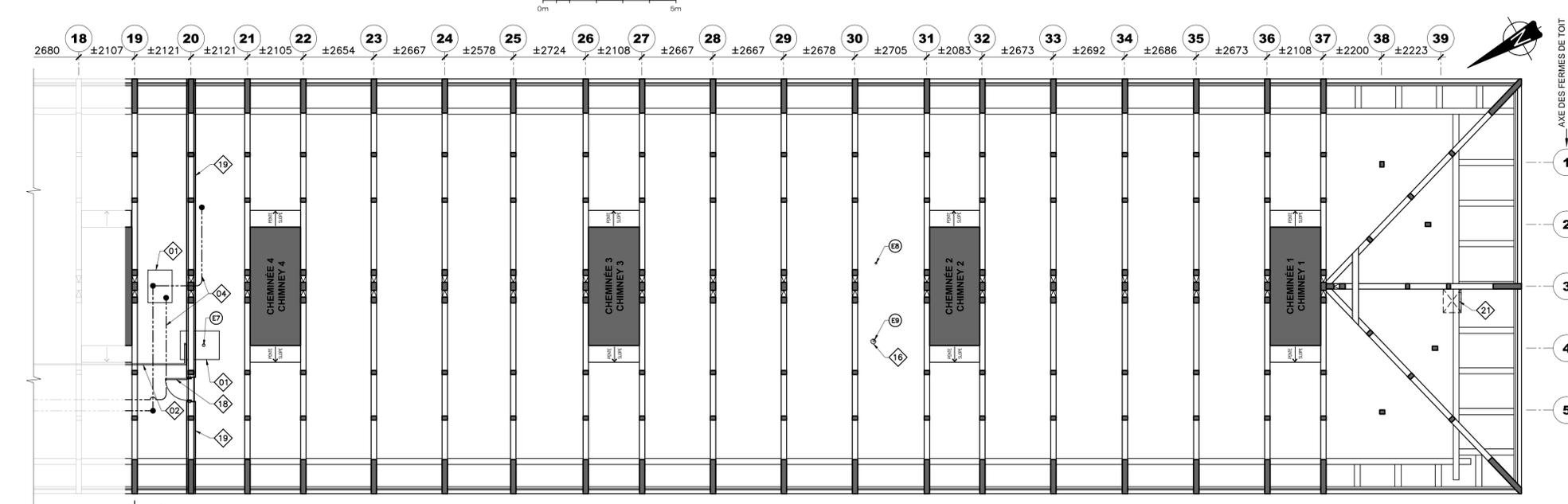
**PLANS DU PLANCHER DE L'ENTRETOIT - CONSTRUCTION FLOOR PLANS OF ATTIC - CONSTRUCTION**

Date:	17 FÉVRIER 2014	Feuille:	A8 / 33
Échelle:	1:100	Scale:	A8 / 33
N° projet:	R.057742.001	Project no:	
No de référence archivée:	132/12/PRI-007	References no. for archiving:	

- NOTES AU PLAN / PLAN NOTES**
- 01 PERÇEMENT IRRÉGULIER DANS LE PLANCHER DE MAÇONNERIE, À OBTURER, VOIR PHOTO #26 FEUILLE A32. / IRREGULAR OPENING IN MASONRY FLOOR, TO BE FILLED, SEE PHOTO #26 SHEET A32.
  - 02 CHEMINÉE PARTIE PUBLIQUE DE LA RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRALE (HORS CONTRAT). / CHIMNEY OF THE PUBLIC SECTION OF GOVERNOR GENERAL'S RESIDENCE (NOT IN CONTRACT).
  - 03 PROFIL DE LA TRAPPE D'ACCÈS AU TOIT AU-DESSUS. / ROOF HATCH PROFILE ABOVE.
  - 04 CONDUITS RIGIDE POUR ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DÉTECTION DE FUMÉE À L'ÉTAGE EN DESSOUS, DÉPOSÉS SUR LE PLANCHER DE L'ENTRETOIT À CONSERVER ET PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX. / RIGID CONDUIT FOR POWER SUPPLY AND SMOKE DETECTION FOR STOREY BELOW, LAID ON THE ATTIC FLOOR, TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED DURING CONSTRUCTION.
  - 05 ÉCHANTILLON DE COUVERTURE ET PONTAGE ANCIEN (±1 M.C.) À CONSERVER. / SAMPLE OF PREVIOUS ROOFING AND DECKING (±1 SQ. M.) TO BE KEPT IN PLACE.
  - 06 PORTE D'ACCÈS, 914X914mm À CONSERVER. / ACCESS DOOR, 914X914mm TO BE KEPT IN PLACE.
  - 07 AUCUN ACCÈS AU DELÀ DE CETTE PORTE SANS UNE AUTORISATION PRÉALABLE DU REPRÉSENTANT MINISTÉRIEL. LA DEMANDE DEVRA ÊTRE FAIT 72 HEURES À L'AVANCE ÉTANT DONNÉ QUE LES OUVRIERS DEVRONT ÊTRE ESCORTÉS. / NO ACCESS BEYOND THIS DOOR WITHOUT PRIOR AUTHORIZATION FROM DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE. REQUESTS MUST BE MADE 72 HOURS IN ADVANCE, AS WORKERS WILL HAVE TO BE ESCORTED.
  - 08 MUR COUPE-FEU EN BLOCS DE BÉTON, ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ AU FEU VOIR PHOTOS #27 ET #28 SUR LA FEUILLE A32. / CONCRETE BLOCK FIREWALL, ENSURE FIRE INTEGRITY, SEE PHOTO #27 ET #28 ON SHEET A32.
  - 09 COUVERTURE EN ACIER GALVANISÉ RECOUVERTE DE PANNEAUX DE GYPSE. / GALVANIZED STEEL ROOFING COVERED WITH GYPSUM BOARDS.
  - 10 COLONNE EN ACIER À CONSERVER. / STEEL COLUMN TO BE KEPT IN PLACE.
  - 11 GARDE-CORPS À CONSERVER. / GUARDRAIL TO BE KEPT IN PLACE.
  - 12 ÉCHELLE À CONSERVER. / LADDER TO BE KEPT IN PLACE.
  - 13 OUVERTURE 600 X 750mm, VERS ÉTAGE INFÉRIEUR. / OPENING 600 X 750mm TO LOWER FLOOR.
  - 14 ESCALIER EN BOIS. / WOOD STAIR.
  - 15 DESSUS DE LA CORNICHE EN PIERRE. / TOP OF STONE CORNICE.
  - 16 TUYAU 178mmØ POUR PASSAGE CONDUIT RIGIDE DES DÉTECTEURS DE CHALEUR VERS ÉTAGE INFÉRIEUR, À CONSERVER. / PIPE 178mmØ TO RUN RIGID CONDUIT OF HEAT DETECTORS DOWNSTAIR, TO BE KEPT ON PLACE.
  - 17 PUIT POUR CONDUITS MÉCANIQUES, À CONSERVER. / SHAFT FOR MECHANICAL DUCTS, TO BE KEPT IN PLACE.
  - 18 NOUVELLE PORTE D'ACCÈS 813X813mm, VOIR COUPES #2 ET #3 SUR LA FEUILLE A27. / NEW DOOR 813X813mm, SEE SECTION #2 AND #3 ON SHEET A27.
  - 19 NOUVELLE SÉPARATION COUPE-FEU, VOIR COUPE #1 SUR LA FEUILLE A27. / NEW FIRE SEPARATION, SEE SECTION #1 ON SHEET A27.
  - 20 BOÎTE DE JONCTION POUR FILAGE DU CONTACT DE PORTE À MI-HAUTEUR DANS L'ÉCHELLE. / JUNCTION BOX FOR DOOR CONTACT WIRING IS LOCATED AT MID-HEIGHT OF THE LADDER.
  - 21 NOUVELLE ÉCHELLE, VOIR COUPE #6 FEUILLE A27. / NEW LADDER, SEE SECTION #6 ON SHEET A27.
- NOTE - CHARPENTE / NOTE - ROOF FRAME**
- POUR TOUTES LES AUTRES INTERVENTIONS (RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS) TOUCHANT LA CHARPENTE EN BOIS DU TOIT, VOIR LES PLANS DE L'INGÉNIEUR EN STRUCTURE. / FOR ALL OTHER INTERVENTIONS (REPAIRS, REPLACEMENTS) TO THE WOODEN ROOF FRAME, SEE DRAWINGS OF THE STRUCTURAL ENGINEER.
- LÉGENDE - ÉVÉNEMENTS (CONSTRUCTION) / LEGEND - VENTS (CONSTRUCTION)**
- (X) NUMÉRO D'ÉVÉNEMENT, POUR LA DESCRIPTION DES TRAVAUX EN CONSTRUCTION, VOIR LA LÉGENDE SUR LA FEUILLE A4. / VENT NUMBER, FOR DESCRIPTION OF CONSTRUCTION WORK, SEE LEGEND ON SHEET A4.



**PLAN DE PLANCHER DE L'ENTRETOIT - MOITIÉ NORD / FLOOR PLAN OF ATTIC - NORTHERN HALF**  
(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100

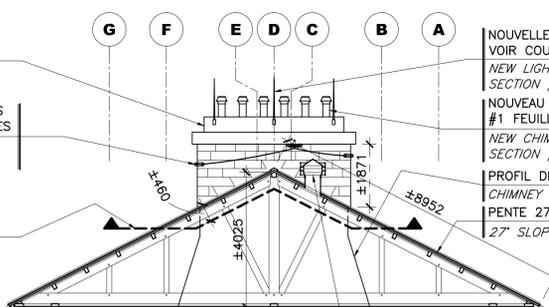


**PLAN DE PLANCHER DE L'ENTRETOIT - MOITIÉ SUD / FLOOR PLAN OF ATTIC - SOUTHERN HALF**  
(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100

NOUVEAU COURONNEMENT EN BÉTON VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26.  
NEW CONCRETE CAP, SEE SECTION #2 ON PAGE A26.

NOUVELLE LIGNE DE VIE, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION DES CHUTES.  
NEW LIFE-LINE, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS

NOUVELLE SOUCHE DE CHEMINÉE, VOIR COUPE #2 FEUILLE A26 ET LISTE DES PIERRES SUR LES FEUILLES A14 À A21.  
NEW CHIMNEY STACK, SEE SECTION #2 ON SHEET A26 AND LISTS OF STONES ON SHEET A14 TO A21.



**COUPE TRANSVERSALE / CROSS SECTION**  
(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)  
ÉCHELLE/SCALE: 1:100

NOUVELLE TIGE DE CAPTATION, VOIR COUPE #1 FEUILLE A26.  
NEW LIGHTNING ROD, SEE SECTION #1 ON SHEET A26

NOUVEAU MITRON, VOIR COUPE #1 FEUILLE A26.  
NEW CHIMNEY POT, SEE SECTION #1 ON SHEET #A26.

PROFIL DE LA CHEMINÉE / CHIMNEY PROFILE.  
PENTE 27° (6:12) / 27° SLOPE (6:12).

NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT, COUPE #6 FEUILLE A25.  
NEW ROOF FAN, SEE SECTION #6 ON SHEET A25.

AutoCAD / format A1 / S:\SI\Plans\CLIENTS\Citadelle de Québec (132)/12 RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL (R.057742.001) - réflexion toiture 9630 - plans 2014-01-27 - pour appel d'offres A08-PL-TO-CON-R-057742.001.dwg